

Botanische naam — Nom botanique	Naam van het produkt —	Nom du produit —
<i>Viola tricolor</i>	Driekleurig viooltje	Pensée sauvage
<i>Rosa gallica</i>	Roos (bloemblad)	Rose (pétale)
<i>Prunus cerasus</i>	Kers (staartjes)	Cerise (queue)
<i>Glycyrrhiza glabra</i>	Zoethout	Réglisse
<i>Spiraea ulmaria</i>	Moerasspiraea	Reine des prés
<i>Rubus fruticosus</i>	Braam (blad)	Ronce (feuilles)
<i>Sambucus nigra</i>	Vlier	Sureau
<i>Tilia</i>	Linde	Tilleul
<i>Lippia citriodora</i>	Ijzerkruid	Verveine

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 november 1988.

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,  
Mevr. M. SMET

Bijlage 3

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 novembre 1988.

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,  
Mme M. SMET

Annexe 3



Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 november 1988.

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,  
Mevr. M. SMET

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 novembre 1988.

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,  
Mme M. SMET

N. 88 — 2165

1 DECEMBER 1988. — Ministerieel besluit tot aanvulling van het ministerieel besluit van 16 juli 1980 tot reglementering van het behandelen met ioniserende stralingen van voor menselijke of dierlijke voeding bestemde voedingsmiddelen

De Staatssecretaris voor Leefmilieu,

Gelet op de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 17 mei 1966, 22 mei 1967, 23 december 1970, 23 mei 1972, 24 mei 1977, 12 maart 1984, 21 augustus 1985, 16 januari 1987 en 11 februari 1987, inzonderheid op artikel 65;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 juli 1980 tot reglementering van het behandelen met ioniserende stralingen van voor menselijke en dierlijke voeding bestemde voedingsmiddelen, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 18 oktober 1980, 28 juni 1983, 20 juli 1983 en 29 september 1983;

F. 88 — 2165

1<sup>er</sup> DECEMBRE 1988. — Arrêté ministériel complétant l'arrêté ministériel du 16 juillet 1980 portant réglementation en matière de traitement par des radiations ionisantes de denrées destinées à l'alimentation humaine ou animale

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement,

Vu la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, modifié par les arrêtés royaux du 17 mai 1966, 22 mai 1967, 23 décembre 1970, 23 mai 1972, 24 mai 1977, 12 mars 1984, 31 août 1985, 16 janvier 1987 et du 11 février 1987, notamment l'article 65;

Vu l'arrêté ministériel du 16 juillet 1980 portant réglementation en matière de traitement par des radiations ionisantes de denrées destinées à l'alimentation humaine ou animale, modifié par les arrêtés ministériels du 16 octobre 1980, du 28 juin 1983, du 20 juillet 1983, et du 29 septembre 1983;

Gelet op het gunstig advies van de Hoge Gezondheidsraad,

Besluit :

**Artikel 1.** De paragrafen 1.6, 2.6, 3.6, 4.6, 5.6, 6.6, 7.6, 8.6, 9.6, 10.6, 11.6 van de bijlage van het ministerieel besluit van 16 juli 1980 tot reglementering van het behandelen met ioniserende stralingen van voor menselijke en dierlijke voeding bestemde voedingsmiddelen worden vervangen door de volgende bepaling :

« Etikettering :

1. Ze bevat de volgende vermeldingen :
  - de naam van de bestralingsinstallatie;
  - de datum van de bestraling;
  - een codenummer waarmee de partij geïdentificeerd kan worden;
2. — een aanduiding met betrekking tot de behandeling;
  - hetzij een uitdrukking betreffende het beoogde doel van de toepassing van de behandeling die de term bevat « door ionisering »;
  - hetzij « behandeld door ionisering »;
3. de tekst « behandeld door 60/Co gamma-bestraling met een maximale dosis van ...krad (...kGy) ».
4. In de voor de handel bestemde begeleidende documenten wordt vermeld dat de produkten bestraald zijn.
5. In het stadium van de detailverkoop is slechts één van beide vermeldingen voorzien in 2 hierboven vereist.
6. Het symbool hieronder afgebeeld kan samen met de eerder genoemde vermeldingen samengebracht worden. »

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur d'Hygiène,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les paragraphes 1.6, 2.6, 3.6, 4.6, 5.6, 6.6, 7.6, 8.6, 9.6, 10.6, 11.6 de l'annexe de l'arrêté ministériel du 16 juillet 1980 portant réglementation en matière de traitement par des radiations ionisantes de denrées destinées à l'alimentation humaine ou animale sont remplacés par la disposition suivante :

« Etiquetage :

1. Il comporte les mentions suivantes :
  - le nom de l'installation d'irradiation;
  - la date de l'irradiation;
  - un numéro de code permettant d'identifier le lot;
2. — une indication se rapportant au traitement;
  - soit une expression relative à l'objectif recherché par l'application du traitement, comportant les termes « par ionisation »;
  - soit « traité par ionisation »;
3. le texte « traité par rayonnement gamma au 60/Co à la dose maximum de ...krad (...kGy) ».
4. Les documents commerciaux d'accompagnement mentionnent que le produit a été irradié.
5. Au stade de la vente au détail, seule, l'une ou l'autre des mentions prévues en 2 ci-dessus est requise.
6. Le symbole reproduit ci-dessous peut figurer conjointement avec les mentions précédemment citées. »



**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1988.

Brussel, 1 december 1988.

Mevr. M. SMET

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 1988.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> décembre 1988.

Mme M. SMET

## EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 88 — 2166

**4 MEI 1988.** — Besluit van de Vlaamse Executieve tot verlenging van het koninklijk besluit van 25 juni 1981 tot regeling van de toekenning van premies inzake kampeerwezen wat de Vlaamse Gemeenschap betreft

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 4, 10°;  
Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van een Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 10 september 1986 tot goedkeuring van het reglement houdende de bepaling van de wijze waarop de raad van beheer van het Vlaams Commissariaat-Generaal voor Toerisme zijn bevoegdheid uitoefent;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de toepassing van de reglementering betreffende de toekenning van premies inzake kampeerwezen dient verzekerd;

Gelet op de hoogdringendheid;